

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 20 - 23 de octubre de 1997**

## **PROYECTOS PARA SITUACIONES PROLONGADAS DE REFUGIADOS Y PERSONAS DESPLAZADAS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA**

**Tema 8 b) del  
programa**



Distribución: GENERAL

**WFP/EB.3/97/8-B/Add.2**

9 septiembre 1997

ORIGINAL: INGLÉS

## **PROYECTO NEPAL 5324.02**

### **Asistencia alimentaria para los bhutaneses refugiados en Nepal**

Costo de los alimentos para el PMA	6 675 085 dólares
Costo total para el PMA	7 827 973 dólares
Costo total	12 624 720 dólares
Número de beneficiarios	93 500
Duración	Un año (1° de enero - 31 de diciembre de 1998)

Salvo indicación en contrario, todos los valores monetarios se expresan en dólares EE.UU. En mayo de 1997, un dólar equivalía a 33,70 rupias nepalesas.

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento contiene recomendaciones que se remiten a la Junta Ejecutiva para su examen y aprobación.**

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Director regional:	J. Cheng-Hopkins	tel.: 6513-2209
Coordinador del programa:	T. Araia	tel.: 6513-2359

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 6513-2641).



## ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE AYUDA

1. El conflicto étnico y los disturbios civiles derivados de las rigurosas medidas sobre la ciudadanía adoptadas por el Gobierno de Bhután desencadenó una afluencia de personas de la etnia nepalesa en busca de asilo en Nepal desde comienzos de 1991. Más de 90 000 personas viven en la actualidad en siete campamentos de los distritos de Jhapa y Morang, en la región sudoriental de Nepal. La séptima y última ronda de conversaciones ministeriales entre los dos gobiernos se celebró en Katmandú en abril de 1996 sin que se produjeran resultados tangibles, si bien se acordó que se debían continuar dichas conversaciones. En rondas anteriores, los dos gobiernos acordaron clasificar a las personas de los campamentos en cuatro categorías: a) los bhutaneses “auténticos” expulsados por la fuerza; b) los bhutaneses que emigraron; c) la población no bhutanesa; y d) los bhutaneses que habían cometido actos criminales. Sin embargo, los dos gobiernos mantienen posturas diferentes por lo que concierne a las modalidades de procedimiento para una verificación efectiva de la población de los campamentos. El desacuerdo parece centrarse en las modalidades de identificación y de trato de las personas de la segunda categoría, puesto que muchas de ellas sostienen que se han visto obligadas a abandonar su casa, mientras que en cambio el Gobierno de Bhután afirma que esas personas han emigrado voluntariamente, renunciado de este modo, según la ley bhutanesa, a su ciudadanía y al derecho a regresar al país.
2. Desde la última ronda de conversaciones, la OACNUR, los Estados Miembros de la Unión Europea y otros países interesados han adoptado varias iniciativas para encontrar una solución a esta situación en punto muerto. Los recientes contactos entre los Gobiernos de Nepal y Bhután hacen pensar que ambos países mantienen su compromiso de encontrar una solución en el marco de sus conversaciones bilaterales. La OACNUR, por su parte, ha mostrado su disponibilidad para ayudar en la aplicación de cualquier acuerdo que pueda alcanzarse entre los dos gobiernos.
3. El PMA ha estado suministrando ayuda alimentaria a los refugiados desde 1992 en el marco de cinco operaciones de urgencia y dos operaciones prolongadas de refugiados (OPR), por un costo total al final de 1996 de 27,5 millones de dólares. La OPR n° 5324/01 en curso, aprobada en el 40° período de sesiones del CPA de noviembre de 1995 para prestar asistencia a 90 000 refugiados y personas en busca de asilo durante un período de 24 meses, por un costo total para el PMA de 16,4 millones de dólares, tiene prevista su terminación el 30 de noviembre de 1997. El PMA suministra raciones básicas de alimentos consistentes en arroz, legumbres, aceite vegetal, azúcar, sal, mezclas de alimentos y alimentación complementaria (mezclas de alimentos, aceite y azúcar), mientras que la OACNUR proporciona hortalizas frescas. La cesta de alimentos ha ido mejorando a lo largo de los años, con la incorporación del azúcar y la sal en 1993, la introducción de arroz sancochado y la adición de mezcla de alimentos a la ración básica en 1994, y la sustitución de la sal común por sal yodada en 1995. La ración diaria de arroz por persona se redujo de 450 a 430 gramos en 1993.
4. En los estudios realizados a lo largo de los años se ha notificado un nivel bajo de venta o intercambio de alimentos. En un estudio realizado por Save the Children Fund (SCF) en mayo de 1997 se llegó a la conclusión de que sólo se vendía o cambiaba una pequeña porción de la ración (menos del cinco por ciento), fundamentalmente con objeto de comprar artículos como prendas de vestir, fósforos, té y otros productos necesarios.
5. Habida cuenta del estado actual de las conversaciones bilaterales, los refugiados no pueden regresar de manera inmediata a su país de origen, Nepal, que es un país menos adelantado y sin la posibilidad de mantener un número elevado de refugiados. En estas circunstancias, y



dado que los refugiados están confinados en campamentos sin acceso a tierras u otro tipo de recursos, es imprescindible que se continúe con la ayuda alimentaria y de otro tipo al finalizar la fase actual de funcionamiento. La misión conjunta PMA/OACNUR de evaluación de los alimentos, que visitó Nepal del 18 al 30 de mayo de 1997, recomendó que la OPR actual se prorrogara un mes, hasta el 31 de diciembre de 1997, con el fin de permitir la utilización de los productos ahorrados debido a una afluencia menor de la prevista y a que se iba a suministrar una nueva ayuda alimentaria a 93 500 refugiados y personas en busca de asilo durante todo el año 1998 (365 días).

## POLÍTICA Y MEDIDAS DEL GOBIERNO

6. El Gobierno del Reino de Nepal ha adoptado una política de puertas abiertas, proporcionando asilo a los refugiados bhutaneses. Con el apoyo de los organismos multilaterales, los donantes bilaterales y las ONG, se ha trasladado a los refugiados y a las personas en busca de asilo desde los asentamientos espontáneos a campamentos organizados. A mediados de 1992 se estableció en el Ministerio del Interior una Dependencia de coordinación de los refugiados, con el fin de registrar y documentar a las personas en busca de asilo/refugiados en Nepal. Desde junio de 1993, dicha Dependencia administra un centro de selección en el puesto de control de Kakarvitta, en la frontera indonepalesa, donde se examinan las peticiones de las personas recién llegadas en busca de asilo para obtener la condición de refugiados. El Gobierno ha establecido una presencia permanente en los campamentos, mediante el nombramiento de supervisores que actúan de coordinadores administrativos y el establecimiento de un puesto de control de policía en cada campamento para mantener la ley y el orden. El Gobierno ha dispuesto también que queden exentos de impuestos/derechos de aduana todos los bienes y servicios comprados y contratados para el programa de asistencia. El Ministerio de Conservación de Bosques y Suelos lleva a cabo actividades de protección del medio ambiente y de recuperación de la superficie boscosa afectada por la presencia de refugiados y personas en busca de asilo.
7. El Gobierno contribuyó con el equivalente de 200 000 dólares en moneda del país a la compra local de legumbres, a fin de distribuirlas en los campamentos en 1996 y 1997, y contribuyó asimismo a sufragar los gastos del personal encargado de mantener la estructura administrativa de los campamentos. Por otra parte, expresó su voluntad de aportar una contribución en efectivo equivalente a 100 000 dólares para 1998.
8. Las reservas forestales, los pastizales de las aldeas y otras zonas abiertas adyacentes a los campamentos han sufrido algunos daños debido a las actividades de recogida de forraje y de leña por parte de la población acampada. Otras consecuencias son el deterioro de las carreteras utilizadas para vehículos pesados que van y vienen de los campamentos, la presión sobre los hospitales locales y los altercados con los residentes del lugar. En mayo de 1997, una misión de la OACNUR concluyó que en conjunto las consecuencias para el medio ambiente no eran graves, gracias fundamentalmente al suministro de queroseno para cocinar, que limitaba las necesidades de leña.
9. La OACNUR seguirá proporcionando raciones de queroseno a los campamentos. Con arreglo a los acuerdos establecidos entre la OACNUR y el Ministerio de Conservación de Bosques y Suelos, se han adoptado varias medidas, como la creación de viveros de árboles, el cercado de las zonas forestales para promover la regeneración de los bosques, el fortalecimiento de las oficinas forestales de distrito mediante el apoyo logístico, y la contratación de nuevos guardas forestales. Gracias a estas medidas se protegerá el medio ambiente de los campamentos y sus alrededores. El PMA ha contribuido con fondos



procedentes de la venta de recipientes vacíos a la construcción de caminos locales en los campamentos y su entorno, de gaviones para proteger las orillas de los ríos y de puentes y alcantarillas realizados mediante actividades de alimentos por trabajo. Estas actividades proseguirán durante 1998 con el uso de dinero en efectivo procedente de la venta de recipientes vacíos y de una aportación del PMA de 500 toneladas de arroz, utilizando existencias arrastradas de la operación de 1997, para actividades de alimentos por trabajo. Las actividades se seleccionarán en función de su capacidad para beneficiar a la comunidad local y los refugiados y la ejecución se realizará en el marco del proyecto de reconstrucción de las zonas de refugiados, que patrocina y coordina la OACNUR.

10. En todos los campamentos hay instalaciones para la enseñanza primaria y se ofrecen posibilidades para la enseñanza secundaria y superior. La OACNUR sufraga completamente el programa de enseñanza primaria para todos los niños de los campamentos y CARITAS la gestión total de las clases de secundaria. Los cursos que se imparten en las escuelas de los campamentos son idénticos a los de Nepal y Bhután. Hay en los campamentos una demanda creciente de plazas para los cursos de enseñanza secundaria. Debido a las limitadas posibilidades para asistir a instituciones de enseñanza superior fuera de los campamentos, se han puesto en marcha cursos por correspondencia, y su uso puede ampliarse.

## CONSIDERACIONES RELACIONADAS CON EL DESARROLLO

11. Hay pocas posibilidades de actividades de desarrollo, en vista de que el Gobierno sigue aplicando, con respecto a los refugiados y las personas en busca de asilo en Nepal, una política constante de no integración. Sin embargo, algunas familias de refugiados consiguen pequeños ingresos mediante la venta de frutas y hortalizas que cultivan en los campamentos y otras actividades generadoras de ingresos en una escala limitada, como por ejemplo tejer, coser y preparar productos de yute, fundamentalmente las mujeres (cinco por ciento de la población total de los campamentos). Además, 260 mujeres realizan un servicio voluntario como consejeras de las ONG que trabajan en cuestiones de planificación familiar, enseñanza no académica y recopilación de datos sobre los grupos vulnerables. Se prevé un espectacular aumento del número de mujeres consejeras durante la próxima fase, puesto que se ha acordado que las mujeres refugiadas asuman la responsabilidad completa de la enseñanza no académica en los campamentos para 1999. Alrededor del dos por ciento de la población de los campamentos, tanto mujeres como hombres, trabajan con ONG o en el proyecto de reconstrucción de las zonas de refugiados, en el ámbito del campamento que patrocina la OACNUR, para el que reciben un incentivo en efectivo y alimentos del PMA como parte del salario. Los fondos obtenidos por el PMA de la venta de recipientes vacíos se utilizarán en el futuro para actividades generadoras de ingresos destinadas a mujeres y grupos vulnerables.
12. En una "Evaluación de la economía alimentaria familiar" de Save the Children Fund, realizada por encargo de la OACNUR y el PMA en mayo de 1997, se ha estimado, aun teniendo en cuenta las dificultades para obtener una evaluación precisa de las cifras, que entre el 20 y el 60 por ciento de las familias tienen por lo menos un miembro que trabaja en actividades agrícolas estacionales o en la construcción fuera de los campamentos durante tres o cuatro meses al año. Sin embargo, sus ingresos no son suficientes para sustituir, de manera significativa, las raciones básicas proporcionadas por el PMA. Según el estudio, hasta el 55 por ciento de las familias de los refugiados de los cuatro campamentos examinados dependen totalmente de las raciones básicas de alimentos del PMA como fuente de sustento y de ingresos.



## OBJETIVO DE LA ASISTENCIA DEL PMA

13. El PMA suministrará raciones básicas de alimentos a los refugiados bhutaneses y a las personas en busca de asilo residentes de siete campamentos de los distritos de Jhapa y Morang, en la región oriental de Nepal, así como raciones complementarias de alimentos a los niños menores de cinco años, las mujeres embarazadas y las madres lactantes de los campamentos durante un máximo de seis meses, y a los enfermos de tuberculosis y las personas enfermas o ancianas. Además, se proporcionará parte de la asistencia del PMA a microproyectos autónomos en pequeña escala, mediante actividades de alimentos por trabajo, identificados teniendo en cuenta su potencial para beneficiar tanto a la comunidad local como a los refugiados y las personas en busca de asilo.

## BENEFICIARIOS

14. Aunque los refugiados y las personas en busca de asilo empezaron a llegar a Nepal a comienzos de 1991, la afluencia fue máxima en la primera mitad de 1992, cuando cruzaban la frontera un promedio de 800 personas al día. La afluencia continuó en 1993 y en los años sucesivos; el número aumentó de 35 000, en enero de 1992, a 83 000, en marzo de 1993, a 87 258, en marzo de 1995 y a 90 592, en abril de 1997. En 1996 la afluencia se redujo hasta quedar en sólo tres personas al mes, y en el primer trimestre de 1997 solamente se registró una persona. La tasa anual de crecimiento demográfico en los campamentos oscila entre el 2 y el 2,5 por ciento, habiendo nacido en ellos alrededor del 10 por ciento de su población actual.
15. La mayor parte de la población refugiada es de origen étnico nepalés y está formada por grupos de familias. Se estima que el 26 por ciento son varones adultos, el 25 por ciento mujeres adultas y el 49 por ciento niños y adolescentes menores de 18 años. La mayoría de los refugiados son agricultores de subsistencia con poca formación o ninguna, aunque hay también algunos profesionales y funcionarios instruidos.
16. Hasta abril de 1997, el número de refugiados que se había beneficiado de la asistencia alimentaria en los siete campamentos ascendía a 90 592 y el número total de refugiados registrados, incluidos los que por diversas razones se habían registrado de nuevo, se mantuvo en 93 178. La cifra más baja en cuanto a la distribución de alimentos se debe a los ausentes del campamento durante el reparto y a otras medidas adoptadas por la Dependencia de coordinación de los refugiados con respecto a los beneficiarios culpables de actos abusivos, a los que se aplican medidas disciplinarias que conllevan la restricción de sus raciones de alimentos.
17. Según los registros de las autoridades del país, al 1º de enero de 1997 había 92 115 refugiados. La misión conjunta PMA/OACNUR de evaluación de los alimentos de mayo de 1997 recomendó que se organizase un censo durante la segunda mitad de 1997, con objeto de determinar el número exacto de refugiados que permanecían en los campamentos. Consideró asimismo que era necesario examinar y conciliar las distintas inscripciones de registro de los diferentes campamentos, para determinar de manera más exacta el número de refugiados en cuanto a llegadas, registros y asistencia.



## INSUMOS NO ALIMENTARIOS

18. Aparte de las cocinas, los utensilios de cocina y los recipientes de agua y de queroseno que se distribuyen a todas las familias y se consideran adecuados, se estima que el queroseno es el artículo no alimentario más importante, sobre todo teniendo en cuenta que su uso permite la conservación de los bosques. Otros artículos esenciales, como el jabón, la ropa de vestir y los mosquiteros, los suministra la OACNUR.
19. Los almacenes de cada campamento, construidos con los fondos generados mediante la venta de los recipientes vacíos, tienen una capacidad de 300 toneladas y proporcionan espacio suficiente para el almacenamiento y la manipulación de los alimentos. Los mostradores de distribución de los alimentos de cada campamento se renuevan periódicamente, utilizando fondos obtenidos de la venta de los recipientes vacíos.
20. Varias ONG participan en distinta medida en las actividades que se realizan en los campamentos, aunque la OACNUR y las ONG hacen cada vez más hincapié en la autogestión de los refugiados. El Servicio Luterano Mundial se encarga del mantenimiento de los sistemas de abastecimiento de agua y de las instalaciones de saneamiento y el SCF, responsable del programa de alimentación complementaria, ha establecido servicios de salud normalizados en todos los campamentos. La Asociación de Médicos para Todos (AMDA) administra un centro de atención de salud para casos que les remiten las dependencias básicas de salud, mientras que el Centro para las víctimas de la tortura se ocupa de los servicios de asesoramiento y de los cuidados médicos para casos especiales. OXFAM (Reino Unido) ha preparado programas de enseñanza no académica y actividades generadoras de ingresos y la Sociedad de la Cruz Roja de Nepal (SCRN) mantiene los almacenes de los campamentos, supervisa la distribución de alimentos y distribuye queroseno y otros artículos no alimentarios. CARITAS se encarga de construir las escuelas, proporcionar libros de texto y material escolar y pagar incentivos a los maestros. El Foro de mujeres refugiadas gestiona las actividades generadoras de ingresos comenzadas por OXFAM/Reino Unido, y el Centro técnico de prevención de catástrofes provocadas por el agua, con el apoyo del Organismo de Cooperación Internacional del Japón, proporciona asesoramiento sobre la mejora de la calidad técnica de las obras de construcción realizadas con la ayuda alimentaria. Por último, los hospitales locales a cargo del Ministerio de Salud prestan cuidados a los refugiados hospitalizados.

## MODALIDAD DE EJECUCIÓN

21. Mientras que el Ministerio de Relaciones Exteriores coordina las cuestiones de políticas, el Ministerio del Interior es el principal organismo de ejecución del Gobierno. Entre sus responsabilidades figuran la selección y el registro de las personas en busca de asilo y de los refugiados, y la convocatoria mensual, a nivel nacional y de distrito (oficial jefe de distrito), de reuniones de coordinación entre los organismos gubernamentales y el PMA, la OACNUR y las ONG asociadas. En enero de 1994 el Gobierno designó a la SCRN para que actuara como colaboradora en la distribución de los alimentos del PMA; hoy la SCRN se encarga de la recepción y distribución de los alimentos, de su registro y del mantenimiento de los almacenes de los campamentos.
22. Para los alimentos importados, el PMA alquila un almacén central con capacidad para 3 000 toneladas en Birtamod, distrito de Jhapa. El espacio de almacenamiento alquilado se puede ampliar o reducir conforme a las necesidades. El personal del PMA administra



directamente los alimentos en el almacén. La suboficina del PMA, adyacente a los campamentos, organiza un plan de distribución semanal a los almacenes de los campamentos de los alimentos básicos y complementarios procedentes de los proveedores y de las existencias importadas que se guardan en el almacén central. El PMA y la SCRN mantienen en los campamentos una reserva mínima suficiente para dos semanas.

23. La SCRN organiza la distribución de los alimentos básicos en los campamentos, y las raciones se entregan cada 15 días. Los campamentos se dividen en varios sectores y subsectores, en función del tamaño de la población que albergan. Los subsectores formados por unas 80 - 100 familias (de 400 a 600 personas), están considerados una unidad de distribución y disponen de un jefe del subsector elegido, quien organiza la distribución de las raciones a cada una de las familias de su subsector con la ayuda de refugiados voluntarios para la distribución. El comité de distribución, subcomité del comité de los campamentos de refugiados, se encarga de supervisar la distribución. La SCRN sigue de cerca también la distribución, que se efectúa durante tres días a la semana, y el PMA le reembolsa los gastos con cargo a los fondos de seguimiento y logística.
24. Los artículos no alimentarios y las hortalizas se distribuyen dos días a la semana. El SCF administra la alimentación complementaria, y se prepare una mezcla de alto contenido energético que se distribuye como ración para llevar a casa. La alimentación terapéutica de los niños con malnutrición grave, caso muy poco frecuente, se realiza en los centros de alimentación complementaria.
25. Las mujeres están presentes durante la distribución de los alimentos y también participan en ella y en su supervisión, así como en la de los artículos no alimentarios. Sin embargo, la representación de las mujeres en los comités de los campamentos es baja, aspecto que preocupa tanto al PMA como a la OACNUR. Se organizarán campañas de sensibilización a través del Foro de mujeres refugiadas a fin de promover la igualdad entre hombres y mujeres en los comités de los campamentos. Por otra parte, se ha registrado en los campamentos un considerable aumento en la tasa de alfabetización de mujeres. En la actualidad se gradúan cada año en los cursos de alfabetización 3 200 mujeres, lo cual ha contribuido a que haya una mayor conciencia de la necesidad de participar en las actividades de los campamentos, y ha proporcionado a las mujeres más oportunidades. El PMA y la OACNUR seguirán basándose en esta tendencia positiva.
26. La misión conjunta PMA/OACNUR de evaluación de mayo de 1997 señaló que la entrega de alimentos y el sistema de distribución funcionaban de manera muy eficaz, con la excepción de un pequeño número de interrupciones en la cadena de distribución de las legumbres registrados en los últimos meses. La mayor parte de los alimentos se seguirán comprando en el país, en la medida en que los donantes proporcionen dinero en efectivo, puesto que se ha demostrado que éste es el sistema más económico. Habida cuenta de la preponderancia de las compras en el país, que en su mayor parte se entregan directamente a los almacenes de los campamentos, la misión recomendó que se redujera la tasa actual de TIAM de 10 a cinco dólares por tonelada.
27. Se mantendrá la práctica presente de devolver los sacos y los recipientes de aceite vacíos para su venta por el PMA, tras la distribución de su contenido. Los fondos generados por los recipientes vacíos tenían a mitad de abril de 1997 un saldo bancario equivalente a 227 208 dólares. Éstos y otros fondos que se generen en el futuro se utilizarán, en consulta con el Gobierno, la OACNUR y las ONG, en el apoyo de actividades en beneficio de la comunidad huésped y los refugiados de los campamentos. Entre dichas actividades figuran proyectos de desarrollo de las aldeas nepalesas locales, mejoras en las instalaciones de almacenamiento y los centros de distribución de alimentos, establecimiento de nuevas





actividades generadoras de ingresos en los campamentos y mejora de los caminos de acceso a los mismos. La misión conjunta PMA/OACNUR recomendó que se establecieran centros de demostración agrícola en todos los campamentos que dispusieran de espacio suficiente. La aplicación de esta recomendación está pendiente de la conformidad del Gobierno.

## ESTRATEGIA DE LA AYUDA ALIMENTARIA

28. Tras un examen cuidadoso de la situación, en vista del mayor contenido energético de la ración de alimentos proporcionada a los beneficiarios en comparación con la ingesta calórica media de Nepal (estimada en 1 970 calorías), y habida cuenta de los resultados y las recomendaciones del estudio SCF/Reino Unido y de la misión conjunta PMA/OACNUR, se recomienda que las raciones básicas de alimentos, con la excepción del arroz, se mantengan en el nivel actual. La ración de arroz para todos los residentes de los campamentos con derecho a recibir una ración general se reducirá de 430 a 410 gramos diarios. Así disminuirá el contenido energético de la ración general de 2 245 a 2 175 kilocalorías y se producirá una reducción de 675 toneladas de arroz con respecto al nivel actual de las necesidades anuales de este producto. Se recomienda asimismo que la alimentación complementaria se mantenga al nivel actual, porque si bien la tasa de malnutrición aguda entre los niños es ahora baja, todavía hay una prevalencia de retraso en el crecimiento.

## SEGUIMIENTO DE LOS RESULTADOS

29. Las actividades relativas a la salud y la nutrición en los campamentos están sometidas a un seguimiento y evaluación periódicos no sólo por parte de los colaboradores encargados de la ejecución, sino también por conducto del Comité de Coordinación de la Salud de la OACNUR. Todos los años el SCF realiza una encuesta anual sobre la salud y la nutrición en mayo/junio. Esto, junto con la selección regular de niños menores de cinco años de edad y de mujeres embarazadas y madres lactantes, y con los datos de las dependencias básicas de salud, seguirá proporcionando una indicación de la eficacia de las raciones básicas, así como del programa de alimentación complementaria. Se ha establecido una estrecha relación con las oficinas de salud del distrito del Gobierno, que suministran también anticonceptivos gratuitos para el programa de planificación familiar.
30. El PMA y la SCRN supervisan de cerca el sistema de distribución de las raciones básicas de alimentos mediante visitas periódicas sobre el terreno y el examen de los informes semanales y mensuales. La suboficina de la OACNUR en Bhadrapur prepara informes trimestrales sobre la situación en los que se examina la operación general de refugiados y se expone la situación de la salud, la nutrición y el suministro de alimentos. El PMA prepara mensualmente un Informe sobre la situación de la disponibilidad de alimentos (FASREP) que envía a la Sede, en el que se describe la situación general del suministro de alimentos y que contribuye a evitar cualquier interrupción de éste. La OACNUR preside asimismo reuniones mensuales en la suboficina sobre el terreno, en las que participan el PMA, el SCF, la AMDA, la SCRN, CARITAS, OXFAM, la Dependencia de coordinación de los refugiados y el Servicio Luterano Mundial. En las reuniones de coordinación central, en las que participan representantes de la comunidad de donantes con sede en Katmandú, y que están organizadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio del Interior, se debaten cuestiones relativas al suministro de alimentos, la salud y la nutrición. Se seguirá con la práctica actual de realizar un seguimiento de los resultados. Además de las visitas periódicas a los



campamentos que efectúa el personal del PMA destinado en Katmandú, se ha creado una oficina del PMA sobre el terreno en Damak, distrito de Jhapa, para facilitar la logística y el seguimiento.

## CONSIDERACIONES NUTRICIONALES Y CESTA DE ALIMENTOS

31. La misión conjunta PMA/OACNUR de evaluación consideró satisfactoria la situación nutricional en los campamentos. Los resultados de la nueva encuesta nutricional están previstos para el final de octubre de 1997. Sin embargo, en la última encuesta realizada por el SCF en junio de 1996 se puso de manifiesto que sólo el 0,8 por ciento de los niños mostraban malnutrición grave (peso para la estatura < 70 por ciento), un porcentaje prácticamente igual que en 1995 (0,9 por ciento). En el último trimestre de 1993 se produjo un brote de beriberi, escorbuto, pelagra y estomatitis angular en los campamentos. A comienzos de 1995 la situación estaba totalmente bajo control, con la introducción por el PMA de arroz sancochado y una mezcla de alimentos enriquecida en la ración básica. Ahora los dispensarios de los campamentos siguen realizando un seguimiento periódico de las deficiencias de micronutrientes, y los trabajadores de salud de la comunidad se ocupan de impartir formación en salud y nutrición casa por casa, haciendo especial hincapié en la higiene personal.
32. Teniendo en cuenta los parámetros citados anteriormente, la ración diaria per cápita será la siguiente:

Producto	Ración general (gramos/día)	Ración complementaria (gramos/día)	Alimentos por trabajo (gramos/día de trabajo)
Arroz	410	-	500
Legumbres	60	-	
Aceite vegetal	25	10	
Azúcar	20	15	
Sal (yodada)	7,5	-	
Mezcla de cereales	40	80	
Hortalizas frescas (proporcionadas por la OACNUR)	100	-	
Leche desnatada en polvo (proporcionada por la OACNUR)	40		

33. La misión recomendó que no se hicieran asignaciones adicionales de arroz para actividades de alimentos por trabajo en 1998, puesto que se preveía que al final de la OPR actual debería haber un remanente de 500 toneladas que se podría asignar a las actividades de alimentos por trabajo del próximo año.



34. Las necesidades totales de alimentos para la ampliación de un año, en toneladas, son las siguientes:

Producto	Ración general	Ración complementaria	Total
Arroz	14 000		<b>14 000</b>
Legumbres	2 048		<b>2 048</b>
Aceite vegetal	853	17	<b>870</b>
Azúcar	683	25	<b>708</b>
Sal (yodada)	256	-	<b>256</b>
Mezcla de cereales	1 365	134	<b>1 499</b>
Hortalizas frescas (proporcionadas por la OACNUR)	3 413	3 413	
Leche desnatada en polvo (proporcionada por la OACNUR)	5	5	

35. Los refugiados aceptan de buen grado todas las raciones, y todos los productos suministrados por el PMA pueden comprarse en el país. Sin embargo, pueden aceptarse donaciones en especie de legumbres, aceite/grasa, azúcar y mezcla de alimentos, tras una prueba previa de aceptabilidad positiva entre los refugiados. Las existencias de legumbres, aceite/grasa y mezcla de alimentos importadas podrían ser útiles como reserva reguladora en caso de interrupción del suministro interno. No obstante, para las legumbres y la mezcla de alimentos se da preferencia a las compras en el país.
36. La ración básica del PMA y las hortalizas de la OACNUR proporcionan 2 175 kilocalorías por persona al día, que satisfacen las necesidades energéticas para el mantenimiento a largo plazo de la población. La mezcla preparada de alimentación complementaria para las mujeres embarazadas y las madres lactantes, hasta un máximo de seis meses de lactación, y para los niños de seis a 12 meses de edad, proporciona 456 calorías adicionales y 13,4 gramos de proteínas por persona al día. La mezcla preparada de alto contenido energético para los niños malnutridos se ha enriquecido con leche desnatada en polvo a razón de 40 gramos por niño al día, y de esta manera proporciona 600 calorías y 27,8 gramos de proteína más al día.
37. En el estudio de "Evaluación de la economía alimentaria familiar" del SCF se ha llegado a la conclusión de que hay que examinar los aportes de calcio y riboflavina (Vitamina B2) en los alimentos, puesto que la falta de calcio podría ser un factor determinante de los altos niveles de retraso del crecimiento que presentan los niños. Además, el suministro de niacina (Vitamina B3) en los alimentos está también por debajo del nivel recomendado para los niños mayores y los adultos varones. El PMA examinará el enriquecimiento con vitaminas/minerales de la mezcla de alimentos comprada en el país.



## COSTOS DE PROYECTO

38. El desglose de los costos de funcionamiento es el siguiente:

<b>DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO</b>			
	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada (dólares)	Valor (dólares)
<b>COSTOS PARA EL PMA</b>			
<b>A. Costos operacionales directos</b>			
Producto <sup>1</sup>			
– Arroz	14 000	280	3 920 000
– Legumbres	2 048	550	1 126 400
– Aceite vegetal/grasa	870	950	826 500
– Azúcar	708	335	237 180
– Sal (yodada)	256	60	15 360
– Mezcla de cereales			
<i>Unilito</i> comprado en el país	500	390	195 000
Importado como mezcla de trigo y soja	999	355	354 645
<b>Total de productos</b>	<b>19 381</b>		<b>6 675 085</b>
Transporte exterior			219 822
Superintendencia			48 453
Transporte interno			135 667
TIAM (100%)			96 905
<b>Total parcial de costos operacionales directos</b>			<b>7 175 932</b>
<b>B. Costos de apoyo directos</b> (véase el Anexo)			<b>133 100</b>
<b>Total de los costos directos</b>			<b>7 309 032</b>
<b>C. Costos de apoyo indirectos</b> (7,1 por ciento del total de los costos indirectos)			<b>518 941</b>
<b>COSTO TOTAL PARA EL PMA</b>			<b>7 827 973</b>
<b>COSTO PARA LA OACNUR Y OTROS DONANTES</b>			
<b>OACNUR</b>			
– Insumos alimentarios no proporcionados por el PMA			651 247
– Apoyo a los organismos y asistencia jurídica			570 117
– Necesidades internas			802 116
– Asistencia de socorro multisectorial			
agua, salud e higiene			760 956
transporte			350 405
alojamiento			329 848
servicios comunitarios			92 227
educación			738 862
producción agrícola			969
<b>COSTOS TOTALES PARA LA OACNUR</b>			<b>4 296 747</b>
<b>OTROS DONANTES</b>			
– Gobierno del Reino de Nepal			100 000
– ONG			400 000
<b>COSTOS TOTALES PARA LA OACNUR Y OTROS DONANTES</b>			<b>4 796 747</b>
<b>COSTO TOTAL DEL PROYECTO (PMA y otros)</b>			<b>12 624 720</b>
Costo del PMA como porcentaje del costo total del proyecto: 62 por ciento			

<sup>1</sup> Se trata de una cesta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación exacta y las cantidades efectivas de productos que se suministrarán al proyecto pueden variar con el tiempo en función de la disponibilidad de productos para el PMA y en el interior del país receptor



---

## RECOMENDACIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA

39. Se recomienda a la Junta Ejecutiva que apruebe el proyecto.



## ANEXO

<b>NECESIDADES DE APOYO DIRECTO</b>
-------------------------------------

(dólares)

<b>Costo de personal</b>	
Internacional	0
Voluntarios de las Naciones Unidas	0
Consultores internacional y ASE	0
Oficiales profesionales nacionales	0
Personal local y temporeros	121 500
<b>Total parcial</b>	<b>121 500</b>
<b>Viajes y dietas</b>	
Internacionales	-
Nacionales	2 000
<b>Total parcial</b>	<b>2 000</b>
<b>Gastos</b>	
Alquiler de instalaciones y servicios públicos	3 000
Comunicaciones - general	2 000
Suministros de oficina	500
Reparación y mantenimiento del equipo	450
<b>Total parcial</b>	<b>5 950</b>
<b>Operaciones con vehículos</b>	
Mantenimiento	2 000
Combustible	-
<b>Total parcial</b>	<b>2 000</b>
<b>Equipo</b>	
Equipo para comunicaciones	
Vehículos	
Computadoras, general	500
Equipo agrícola	
Equipo para almacenes	
Mobiliario y equipo	350
<b>Total parcial</b>	<b>850</b>
Capacitación del personal de campo	300
Varios/Imprevistos	500
<b>Total parcial</b>	<b>800</b>
<b>TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO</b>	<b>133 100</b>

